

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere
Family name(s) of the birth certificate

1.1a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei
Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

Data nașterii (anul/luna/ziua)
Date of birth (year/month/day)

1.3a

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)
Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1b

Prenumele
First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)
Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.5

2019

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat
Name of qualification and title awarded

2.1 **ISTORIA EUROPEI DE SUD-EST. MASTER**
THE HISTORY OF SOUTH-EASTERN EUROPE. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii
Field of study

2.2a **ISTORIE**
HISTORY

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)
Name and status of awarding institution

2.3a **UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA**
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

2.4a

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ**
ROMANIAN

Programul de studii
Programme of study

2.2b **ISTORIA EUROPEI DE SUD-EST**
THE HISTORY OF SOUTH-EASTERN EUROPE

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)
Faculty administering the final examination

2.3b **FACULTATEA DE ISTORIE ȘI FILOSOFIE**
FACULTY OF HISTORY AND PHILOSOPHY

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)
Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)**
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2 **2 ani** - **120 credite**
2 years - **120 credits**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 Interviu pe baza unui proiect menit să ateste capacitatea de însușire a metodologiei de cercetare, orientarea în literatura de specialitate, nota de originalitate a demersului (100%).
Project-based interview meant to confirm the capacity of acquiring research methods, the familiarization with the specialist literature and the original character of the approach (100%).

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale

- competențe de a realiza cercetări în domeniul istoriei, sociologiei și antropologiei
- abilități în realizarea cercetărilor de teren și în arhive
- competențe privind elemente de etică a cercetării.

Professional competencies

- to perform research activities in the fields of history, sociology, and anthropology;
- to carry out field research and archival research activities;
- to comply with the basic ethical standards of research.

Competențe transversale

- 4.2
- abilitatea de a cerceta, analiza și interpreta teme umaniste;
 - abilitatea de a-și planifica dezvoltarea carierei profesionale (doctorat, proiecte postdoctorale, de cercetare și relații publice etc.);
 - abilitatea de a deveni formator pentru formarea inițială (profesor în învățământul preuniversitar și în cel superior);
 - abilitatea de a utiliza calculatorul pentru cercetarea, analiza și interpretarea temelor umaniste;
 - abilitatea de a comunica.
- Transversal competencies*
- the ability to conduct research, analyse and interpret a variety of thematic areas in the field of the humanities;
 - the ability to plan his/her professional career development (PhD studies, postdoctoral projects, research and public relations projects);
 - the ability to act as teacher trainer in training programmes (at secondary and higher education level);
 - computer skills for the research, analysis and interpretation of various thematic areas in the field of the humanities;
 - communication skills.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. XXV / anul 2019)

*Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. XXV / year 2019)*

4.3.

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2019 - 2020) 1 st year of study (2019 - 2020 academic year)							
1	Antropologie. Problemele antropologiei istorice contemporane <i>Anthropology. Issues in Contemporary Historical Anthropology</i>	28C	-		-	6	-
2	Mituri și mitologii politice moderne <i>Modern Political Myths and Mythologies</i>	14C	14S		-	5	-
3	Magie și familie în Transilvania (secolele XIX-XXI) <i>Magic and Family in Transylvania (19th-21st Centuries)</i>	-	28S		-	4	-
4	Istoria populației Europei în secolele XVIII-XXI și demografie istorică <i>The History of the European Population in the 18-th - 21-st Centuries and Historical Demography</i>	28C	14S		-	5	-
5	Seminar de cercetare (I) <i>Research Seminar (I)</i>	-	28S		-	4	-

L.S.

6	Cercetarea istorică contemporană (în limba engleză) - curs opțional <i>Contemporary Historical Research (in English) - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
7	Politici demografice și migrații internaționale în secolele XIX-XXI <i>Demographic Policies and International Migration in the 19-th to 21-st Centuries</i>	28C	28S	-		-	6
8	Biserica și societate în Europa, secolele XVIII-XIX <i>Church and Society in Europe, 18-th to 19-th Centuries</i>	28C	-	-		-	6
9	Seminar de cercetare (II) <i>Research Seminar (II)</i>	-	56S	-		-	5
10	Transilvania de la iluminism la romantism. O istorie culturală <i>A Cultural History of Transylvania: from the Enlightenment to Romanticism</i>	14C	14S	-		-	6
11	Introducere în istoria socială <i>Introduction to Social History</i>	28C	-	-		-	7
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		9,38		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60			

Anul II (anul universitar 2020 - 2021) <i>2nd year of study (2020 - 2021 academic year)</i>							
1	Istoria atitudinilor în fața morții <i>History of Attitudes to Death</i>	28C	-		-	6	-
2	Modernizarea lumii rurale <i>Modernization of the Rural World</i>	14C	28S		-	7	-
3	Secularizare și resacralizare în lumea modernă <i>Secularization and Re-Sacralization in the Modern World</i>	14C	14S		-	5	-
4	Țăranii literaților. Literați, țărani și ideologie națională în România în secolul al XIX-lea <i>Peasants from Literates' Perspective. Literates, Peasants, and the National Ideology in 19th-century Romania</i>	28C	28S		-	6	-
5	Sănătate comunitară și securitate umană în societățile moderne (în limba engleză) - curs opțional <i>Community Health and Human Safety in Modern Societies (in English) - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
6	Modernizarea economică a imperiului Habsburgic <i>The Economic Modernization of the Habsburg Empire</i>	28C	-	-		-	7
7	etică și integritate academică <i>Academic Ethics and Integrity</i>	42C	-	-		-	5
8	Practica de specialitate: redactarea lucrărilor științifice <i>Traineeship in the specialty area: drawing-up scientific papers</i>	-	42S	-		-	6
9	Etnografie și turism - curs opțional <i>Ethnography and Tourism - Optional Course</i>	24C	12S	-		-	6
10	Peisajul cultural - curs opțional <i>The Cultural Landscape - Optional Course</i>	24C	12S	-		-	6
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year				Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60			

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	<i>The arithmetic mean of the study years:</i>	120 <i>Total ECTS/SECT credits:</i>

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020-2021, domeniul de studii ISTORIE, programul de studii ISTORIA EUROPEI DE SUD-EST este -, iar media maximă este -, titularul fiind clasat pe locul - dintr-un total de - absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2020-2021, field of study HISTORY, study programme in THE HISTORY OF SOUTH-EASTERN EUROPE, are: lowest average: - (out of 10) and highest average - (out of 10), the degree holder is ranked - out of - graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

hiphi@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

Asistent de cercetare în antropologie COR 263211

Istoric COR 263302

Istoriograf COR 263303

Asistent de cercetare în istorie COR 263308

Profesor în învățământul liceal, postliceal COR 233001

Pentru absolvenții acestui program de studiu, ocupațiile de *Profesor în învățământul liceal, postliceal* (cod COR 233001), respectiv *Profesor în învățământul gimnazial* (cod COR 233002) sunt condiționate de promovarea programului de formare psihopedagogică, prin obținerea certificatului de absolvire în conformitate cu prevederile *Ordinului Nr. 3850/2017*.

6.2

Research Assistant in Anthropology – code 263211 in the Romanian National Occupational Classification List

Historian – code 263302 in the Romanian National Occupational Classification List

Historiographer – code 263303 in the Romanian National Occupational Classification List

Research Assistant in History – code 263308 in the Romanian National Occupational Classification List

Secondary and post-secondary school teacher - code 233001 in the Romanian National Occupational Classification List

For the degree holders of this study programme, the following occupations: *secondary and post-secondary school teacher* (code 233001 in the Romanian National Occupational Classification List), *middle school teacher* (code 2633002 in the Romanian National Occupational Classification List), respectively are conditioned by the completion of the psycho-pedagogical studies program confirmed by the Graduation Certificate according to the stipulations of the Order no. 3850/2017.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

7.3

Decan
Dean

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de 5 pagini.
This document consists of 5 pages.

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

²⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

L.S.

⁵⁾ *The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.*

⁶⁾ *Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.*

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

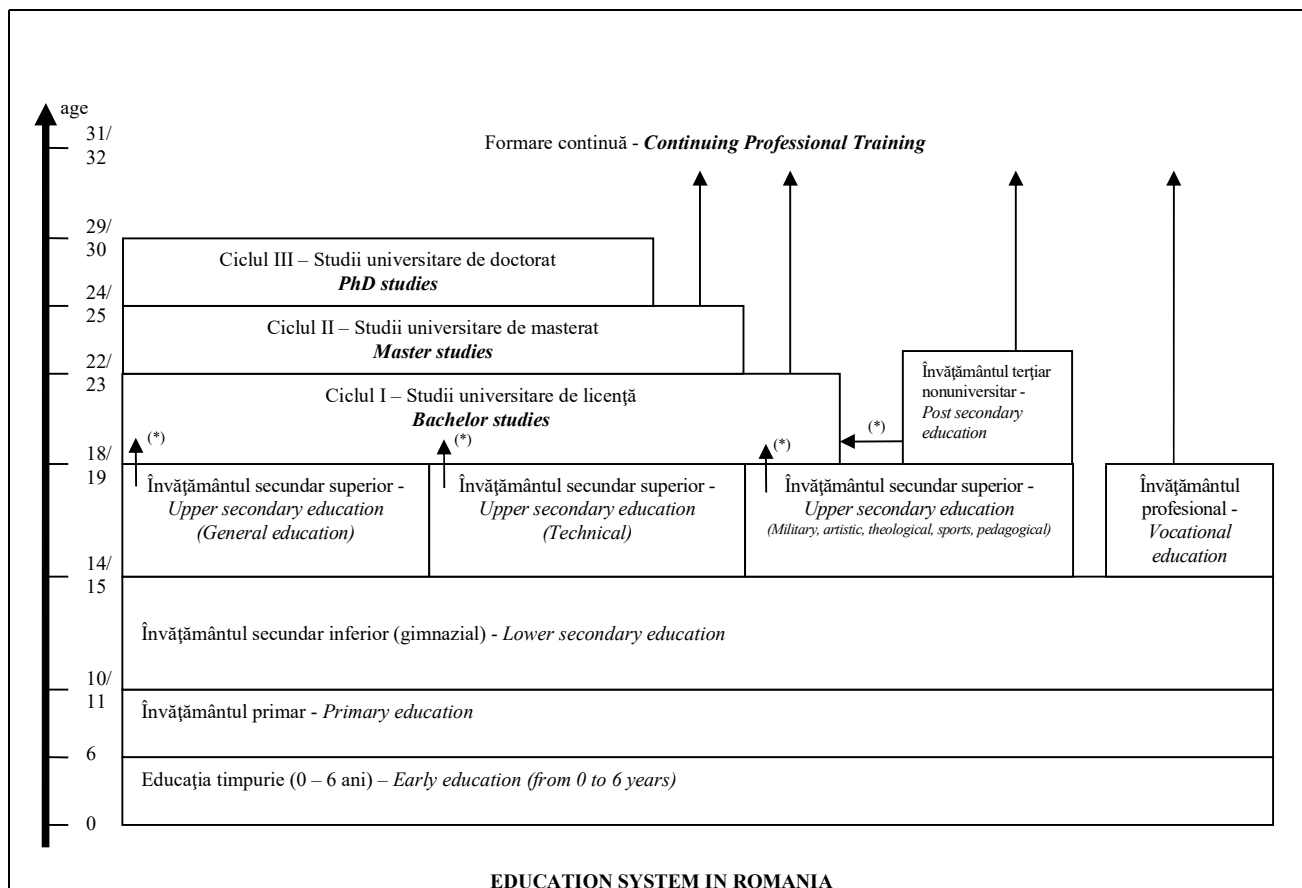
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011